

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 21 (1993)  
**Heft:** 82

**Artikel:** Avec Denis Savioz : magnifique témoignage d'un mainteneur  
**Autor:** Theytaz, Michel / Savioz, Denis  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-243055>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Pages valaisannes

**Avec Denis Savioz : magnifique témoignage d'un mainteneur**

En 1990, la Fédération valaisanne des Amis du Patois publiait son "manuel d'apprentissage du patois", intitulé PREDZIN PATOUE Accompagné de deux cassettes, l'ouvrage se révèle indispensable pour cheminer à la fois dans la Phonie et la graphie de notre parler. Ce livre exigeait naturellement des adaptations locales pour les termes et les expressions qui peuvent différer d'une vallée à l'autre.

C'est ce qu'a parfaitement compris Denis Savioz, de regrettée mémoire, lorsqu'il conçut le projet de transcrire en "anniviard" toutes les pages qu'il avait sous les yeux.

C'est ainsi qu'il a pu transmettre à la postérité, un "Parlons Patois" de son cru. Denis Savioz s'est toujours fait le serviteur fidèle de nos traditions. Chez lui, danses, chants, musiques, langage formaient un tout équilibré qu'il a su exploiter à merveille. C'est

donc avec force raisons que, lors de la

Fête Romande de Bulle, en 1989, le Comité Romand unanime lui décernait la couronne enviée de "Mainteneur du Patois".

A côté des écrits, notre ami compose de nombreux chants en patois mis en valeur par la musique d'Amédée Crettaz. Gageons que lors des veillées et des fêtes de famille, ces mélodies ne se perdront pas.

Si le travail d'écriture de Denis Savioz fut grand, j'aimerais également rendre hommage à un enseignant de Vissoie, Monsieur Gérard Epiney et à sa classe de 3ème du CO. Grâce à leur habileté, une mise en page sur disquettes a pu être heureusement menée à bien. Bravo à tous ces jeunes qui ont participé, à leur manière, à la continuité du patois.

Pour l'honorer et honorer la mémoire de Denis Savioz, je ne saurais trop recommander cette bonne lecture. Comme disait Alphonse Daudet : "C'est de la fine fleur de farine qu'on va vous servir cette fois". Alors, ne la manquons pas !

*Michel Theytaz, Secrétaire des patoisants  
de Sierre et environs*

